

**Poema para promover  
EL ENJUICIAMIENTO  
del Presidente  
EISENHOWER**

**por el Poeta norteamericano  
FERLINGHETTI**

EDICION ESPECIAL



*coexisten:*

Susana Thénon

Juan Carlos Martelli

Eduardo Romano

Alejandro Vignati

TENTATIVA DE DESCRIPCION DE UNA COMIDA DADA PARA  
PROMOVER EL ENJUICIAMIENTO DEL PRESIDENTE EISENHOWER

Lawrence Ferlinghetti

Después que resultó obvio que la extraña lluvia no cesaría nunca

Y después que resultó obvio que el presidente hacía todo lo que estaba en su poder

Y después que resultó obvio que el Estado Mayor del presidente mantenía aún contacto con el presidente hondo en el corazón de Georgia mientras que hondo en el corazón de Sur América el hombre mano izquierda del presidente probaba que todo el mundo ama al norteamericano

Y después que resultó obvio que la extraña lluvia no cesaría nunca y que los Viejos Soldados nunca se ahogan y que las rosas en la lluvia habían olvidado la palabra para florecer y que el pervertido polen soplado sobre mares sin sol era comido por peces irradiados que desovaban miríficos arroyos y caían sobre los platos de nuestra cena

Y después que resultó obvio que el presidente hacía todo lo que estaba en su poder para hacer al mundo seguro para el nacionalismo no habiendo nunca comprendido su brillante mente militar que el mismo nacionalismo era la superstición idiota que volaría al mundo en pedazos

Y después que resultó obvio que el presidente sin embargo aún llevaba no importa donde fuera bajo la extraña lluvia la pequeña llave que como un abrelatas podía ser usada instantaneamente para abrir pero no para cerrar la caja caliente de la guerra final sino para soslayar cualquier descarriada acción asnal de cualquier asnal segundo teniente apretando cualquier extraño botón en cualquier parte muy lejos sobre un ártico océano iluminando así al mundo de una vez y para siempre

Y después que resultó obvio que la ley de gravedad estaba todavía en vigencia y que lo que salta en pedazos hacia arriba debe caer sobre todos incluyendo ciudadanos blancos

Y después que resultó obvio que la Voice of América era en realidad el oído sordo de Norteamérica y que el presidente era incapaz de oír a los subprivilegiados nativos del mundo gritando Contaminación Sin Representación No bajo la extraña lluvia de la cual no había escape —excepto la Paz

Y después que resultó obvio que la palabra Verdad significaba sólo algo cómico para la Comisión de Energía Atómica mientras el presidente bailaba locamente locos valeses del Almirante Strauss usando tapaorejas atómicos especiales que le impedían escuchar a Alberto Schweitzer y nueve mil doscientos treinta y cinco otros científicos que le hablaban de generaciones espásticas y de niños ciegos y sin huesos bajo la lluvia de la cual no había escape —excepto la Paz

Y después que resultó obvio que el presidente hacía todo lo que estaba en su poder para pasar los próximos cuatro años sin comer ninguna de las canastas de vegetales irradiados que congratuladores de todas partes le habían enviado y que colmaban los corredores y antecámaras y antedormitorios y tazas de noche de la Casa-No-Tan-Blanca para no mencionar las otras variadas Casas de Golf desparramadas a través del país de la prosperidad

Y después que resultó obvio que el Gran Soldado se había convertido en el Gran Conciliador que se había convertido en el Gran Comprometido que se había convertido en el Gran Guardián que en realidad había oído hablar de la decisión de la Suprema Corte de desegregar el país de los libres y no solamente había oído hablar de eso sino que en realidad la había leído

Y después que resultó obvio que el presidente había ido a Gettysburg ochenta y siete años atrás y había dado su Directiva de Gettysburg al cartero y se había dedicado así a la incompleta tarea

Entonces

fue que los nativos de la República empezaron a congregarse en la fuerte lluvia de la cual no había escape —excepto la Paz

Y entonces fue que no hubo que mandar ninguna invitación para la gran comida testimonial excepto a los políticos cuyos respetados nombres darían peso al proyecto pero que no vinieron de todas formas sospechando que toda la cosa era un complot para salvar al mundo de la limpia bomba de la cual no había escape —excepto la Paz

Y las mujeres que aún necesitaban desesperación para verse verdaderamente trágicas vinieron viendo muy hermosas y muy trágicas en verdad ya que había desesperación de sobra

Y algunos hombres también se desesperaron y se sentaron en Bohemia y estuvieron muy ocupados para venir

Pero vinieron otros hombres cuya única acción política durante los pasados veinte años había sido tirar una cadena en protesta y huir

Y vinieron niños en sus coches llevando muñecas irradiadas y aferrándose a locas hileras de globos meteorológicos llenos con aire de Nagasaki

Y aquellos que no habían abandonado sus receptores de televisión para fijarse en el tiempo durante siete años vinieron nadando a través de la lluvia aferrando sus testimonios

Y vinieron aquellos que nunca habían desfilado en protesta en caravanas de autos sport y vinieron aquellos que nunca habían sido arrestados por navegar una Regla de Oro en protesta sobre océanos impacíficos

Y vino Noé en su propia Arca y se le veía sorprendentemente como un ultrajado Jesucristo y navegó cerca enarbolando su pendón y recogiendo un par de cada bestia que quería ser conservada bajo la real lluvia de perros de la cual no había escape —excepto la Paz

Y vinieron aquellos que no habían sido secuestrados en las calles de San Francisco por una gestapo patriótica especialmente designada para hacer a Norteamérica salva para la democracia

Y vinieron vendedores en sus jubones de plomo vendiendo hot-dogs y banderas norteamericanas de goma y agitando peticiones para proclamar antinorteamericano jugar golf en los días sagrados que se ajustaba el tiempo de las bombas limpias

Y finalmente después que llegó cada uno que era alguien y cada uno que no era nadie y después que cada alma estuvo sentada aguardando que sirvieran la simbólica sopa de hongos y que empezaran los discursos fundamentales

El presidente vino en persona

Echó un vistazo alrededor y dijo

Nos, Renunciamos

L. F. (5/5/58)

### LAWRENCE FERLINGHETTI

Nació en New York, en 1919, de ascendencia francesa, italiana y portorriqueña. Se graduó en la Universidad de Columbia y realizó estudios en la universidad de París. Pintor y poeta, se ha destacado en esta última actividad, como cabeza del movimiento de renovación poética que tiene su sede en San Francisco, EE.UU., cuya característica común es el anhelo de lograr una poesía popular, rescatando esta forma expresiva del espíritu de su santuario estético interior. "El poeta —dice Ferlinghetti— ha estado contemplando su ombligo por demasiado tiempo". La idea consiste en sacar la poesía del dominio de los profesores y del dominio de los "Squares", colocarla otra vez en los cauces por los que corre la vida del país, del pueblo, devolviéndole su impulso creador. Como dice uno de los poetas de la costa oeste, Keneth Rexroth, "Homero, o el tipo que recitaba Beowulf, formaban parte del negocio del espectáculo. Queremos hacer de la poesía parte del negocio del espectáculo".

Para lograr este propósito, los poetas del grupo San Francisco procuran acercar su poesía a la existencia común del pueblo, con imágenes y temas tomados de la actualidad y directamente referidos a los problemas y preocupaciones de los hombres de su país y de su tiempo. Refiriéndose a su técnica expresiva, Ferlinghetti dice: "Mi forma de escribir poesía consiste en usar el lenguaje del común, eliminando las referencias que no puedan ser comprendidas por el hombre iletrado. Utilizar frases que están flotando en la mentalidad colectiva, en razón de haber sido promovidas por alguno de los medios corrientes de la publicidad, o un "slogan" al que se transforma de alguna manera. Siempre he procurado escribir poemas con un sobreentendido público, que todos puedan alcanzar, sin que exista razón alguna que prohíba utilizar al mismo tiempo otros niveles sólo accesibles al conocedor. Se pueden hacer toda clase de alusiones a "Esperando a Godot", a Joyce o Hamlet, o cualquier otra cosa, siempre que además tenga un sobreentendido general que no dependa precisamente de esas alusiones."

